

Anno scolastico 2014/2015

**ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE
VIA DE GASPERI – SEVESO**

Codice meccanografico MIIC86100V- C.F. 83010540157

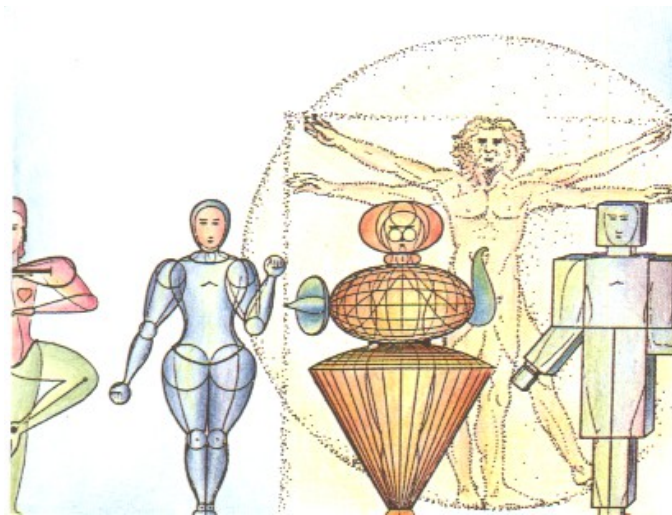
SEDE VIA A. DE GASPERI, 5 – 20822 SEVESO (MB)

Tel. 0362 501796- Fax 0362 526989 - E-Mail: MIIC86100V@istruzione.it

Scuola Secondaria di primo grado “ Leonardo Da Vinci” -Via De Gasperi Seveso-
codice meccanografico MIMM86101X

GEMELLAGGIO SEVESO - BILBAO

RELAZIONE I° FASE



Seveso, 5 novembre 2014

INTRODUZIONE

La presente relazione consiste in una prima riflessione sul progetto gemellaggio riguardo a :

- la preparazione del viaggio;
- la realizzazione della visita;
- le difficoltà incontrate;
- la preparazione della II° fase e cioè la visita dei nostri partner prevista per il mese di maggio 2015
- la fattibilità dell'iniziativa per i prossimi anni.

1. La preparazione dell'esperienza

La Preparazione del progetto prende l'avvio nel mese di novembre 2013, quando da una prima valutazione dell'andamento didattico/disciplinare della classe 1E, emerge una valutazione decisamente positiva degli alunni e la disponibilità del Consiglio di Classe di offrire l'opportunità di un viaggio all'estero.

Per questo motivo si prendono contatti con la dirigente di una scuola di Bilbao che da anni realizza progetti di scambio in diversi paesi europei tra i quali: Francia, Olanda, Germania e Italia.

Viene quindi formulata una proposta di massima ai genitori, per raccogliere la loro opinione sulla fattibilità di questa esperienza di gemellaggio con una scuola dei Paesi Baschi di pari livello. In realtà in Spagna l'organizzazione scolastica è diversa da quella italiana, ma il gruppo d'età prescelto è il medesimo.

La proposta viene ritenuta valida e si procede ad un primo sondaggio circa l'interesse alla partecipazione diretta degli alunni ad un viaggio da realizzarsi durante il mese di settembre 2014. Viene inoltre chiesta la disponibilità ad ospitare un ragazzo spagnolo, e farsi carico delle relative spese, in occasione della visita degli alunni spagnoli durante il medesimo anno scolastico.

L'adesione riguarda inizialmente 16 alunni, che poi si ridurrà a 14 al momento di procedere alla fase operativa con l'acquisto, da parte delle famiglie, dei biglietti aerei per l'andata il 21 settembre e il rientro il 25 di settembre 2014. In seguito viene richiesta la dichiarazione rilasciata alla Questura di Milano (anche tramite il servizio anagrafico del Comune di Seveso) di autorizzazione da parte dei genitori a far viaggiare all'estero il proprio figlio accompagnato dai docenti.

Considerando il numero dei partecipanti si decide inizialmente per un solo accompagnatore.

La nuova Dirigente riterrà poi necessario far partecipare due accompagnatori per garantire migliori condizioni di sicurezza al gruppo dei partecipanti.

Nel mese di marzo i ragazzi italiani vengono invitati a compilare in inglese una scheda di presentazione da inviare online ai docenti spagnoli referenti del progetto gemellaggio, che procedono agli abbinamenti degli alunni italiani con i loro studenti.

In questa fase di abbinamento i docenti italiani comunicano ai colleghi spagnoli eventuali problematiche particolarmente rilevanti della vita di qualche alunno (ad esempio la morte di un genitore).

Successivamente ogni spagnolo riceve la scheda del compagno italiano e gliene invia una simile.

La scheda, corredata di fotografia, riguarda i dati anagrafici, i numeri telefonici e gli indirizzi mail, il contatto skype dei nostri alunni e di almeno uno dei loro genitori, la composizione familiare, abitudini, gusti, eventuali patologie e terapie in atto, eventuali allergie e fobie, altre informazioni ritenute utili dalle famiglie ed infine la disponibilità ad essere abbinato ad uno studente di sesso opposto al proprio.

Dal mese di maggio, dopo l'abbinamento di ogni alunno italiano con il rispettivo partner spagnolo, si inizia una corrispondenza online che solo in 1 caso su 14 non inizia fino a settembre per problemi informatici dello studente spagnolo. In molti casi, anche le famiglie partecipano allo scambio di mail o si contattano su skype.

Alle famiglie italiane viene chiesto di inviare online ad uno dei docenti italiani tutti i dati del partner spagnolo in loro possesso che serviranno all'insegnante per integrare la scheda dati di ogni studente italiano e del relativo partner spagnolo al fine di avere a disposizione, sia in formato cartaceo, sia digitale, tutti i dati che potrebbero essere utili durante il soggiorno all'estero.

In un successivo incontro tra le famiglie, l'alunno e i docenti, viene letto, accettato e sottoscritto da tutte le componenti della riunione un ***"patto di responsabilità relativo agli obiettivi e alle condizioni del viaggio"***.

Le scuole sottoscrivono inoltre un accordo relativo all'assunzione di responsabilità.

A settembre, in un ultimo incontro una decina di giorni prima della partenza, i genitori sottoscrivono anche l'autorizzazione alla visita didattica e alle riprese fotografiche e cinematografiche dei propri figli ed infine consegnano ai docenti l'autorizzazione della questura per l'espatrio del minore, la fotocopia del documento di identità e del tesserino sanitario e i biglietti aerei.

Il giorno della partenza le famiglie lasciano in carico i figli ai docenti al momento del check-in.

2. La realizzazione della visita;

Dal 21 al 25 settembre, si è quindi svolta la prima fase del "Progetto di Gemellaggio" tra la classe 2E della scuola Media Statale "Leonardo da Vinci" di Seveso e la classe corrispondente del "Collegio La Inmaculada" di Bilbao - Spagna.

Basandoci sul documento preparato a suo tempo per la pianificazione delle attività previste (dossier), emerge quanto segue:

- **Dopo questa prima fase, possiamo affermare che tutti gli obiettivi previsti in fase di programmazione (vedi lista sotto riportata) sono stati raggiunti, anche se in maniera differenziata tra i diversi partecipanti.**

OBIETTIVI :

- Conoscere un'altra cultura, verificare ed esplorare miti e pregiudizi.
- Migliorare le conoscenze sulle condizioni di vita e lavoro in un paese straniero
- Valutare le proprie reazioni come conseguenza delle nuove conoscenze acquisite.
- Motivare a imparare una lingua straniera.
- Parlare e scrivere in una lingua straniera.
- Avere il "coraggio" di viaggiare ed essere in grado di gestirsi con autonomia.
- Comprendere la cultura, usi e abitudini dei propri partners, utilizzando una lingua straniera.
- Agire con responsabilità durante l'esperienza all'estero e in Italia con i propri ospiti.

- **Per quanto riguarda le condizioni iniziali, si è resa necessaria la partecipazione di un secondo insegnante accompagnatore per meglio garantire la sicurezza del gruppo di allievi partecipanti. Hanno partecipato in totale 14 alunni.**

CONDIZIONI :

- Un gruppo classe di 10 /15 alunni di età compresa tra 12-14 anni.
 - Un insegnante in grado di comunicare in lingua inglese.
 - Comunicazioni in lingua inglese.
 - Visita e ritorno da effettuare nello stesso anno scolastico.
 - Durata del soggiorno compresa tra 4-5 giorni.
 - Sistemazione degli studenti prevista in famiglia.
 - Sistemazione degli insegnanti prevista presso i colleghi.
 - Tutte le spese, ad esclusione di quelle di viaggio aereo, a carico della famiglia ospitante.
- **Prima della partenza, sia durante lo scorso anno scolastico, sia durante l'estate, è stato possibile attivare i contatti necessari attraverso l'uso di diversi strumenti di comunicazione. Solo un alunno (Corbetta N.) ha avuto problemi per mettersi in contatto con il proprio partner a causa del mal funzionamento del pc di quest'ultimo. Problema che si è risolto all'inizio del presente anno scolastico.**

PREPARAZIONE :

- I contatti tra i partner, che utilizzano le TIC (Chat , blog, email, MSN , Skype , ecc) o posta ordinaria, dovranno essere in inglese.
- **Tutti gli impegni previsti dal “CONTRATTO DI ASSUNZIONE DI RESPONSABILITA’ ” (vedi dossier) sono stati puntualmente rispettati. Non si sono verificati inconvenienti particolari tali da pregiudicare il normale svolgimento delle attività. Alcuni problemi di salute sono stati risolti a livello familiare.**
- **Quanto previsto in fase di programmazione è stato puntualmente realizzato, offrendo ai nostri studenti una notevole e qualificata varietà di attività scolastiche ed extrascolastiche.**

CONTENUTO :

- Partecipazione a scuola. Almeno un giorno le attività dovranno svolgersi a scuola: gli studenti lavoreranno insieme su un progetto che, tra le varie fasi, includerà discussioni e lezioni frontali. I ragazzi produrranno un elaborato che andrà presentato a un gruppo più ampio di ascoltatori (altri alunni e genitori).
- Gli studenti dovranno essere coinvolti nella vita quotidiana della famiglia ospitante.
- Uno o più giorni saranno dedicati ad attività didattiche sul territorio: escursioni, visite a musei, monumenti locali , ecc .

Il programma con le singole attività e scadenze inviatoci a suo tempo dalla scuola partner è stato puntualmente rispettato.

In dettaglio:

Programma a Bilbao (Euzkadi)

Domenica 21

- Arrivo a Bilbao at 12:40

- Benvenuti a Bilbao

(Pomeriggio libero per conoscere i propri partner)

La giornata si è svolta senza particolari problemi. Alcuni ragazzi hanno trascorso il pomeriggio in famiglia, altri invece si sono incontrati nel pomeriggio per svolgere attività ricreative organizzate dai genitori ospitanti.



Lunedì 22.

08:00 Presentazione delle attività .

- Visita alla scuola .
- Sport baschi tradizionali " Herri kirolak " ,
Danze ...
- Pranzo a scuola
- Workshop .

16:15 Fine della giornata e rientro in famiglia



Martedì 23.

- 08:00 . A scuola
- Partenza per Bilbao da scuola .
- Veduta di Bilbao da Artxanda .
- Funicolare a Bilbao .
- Passeggiata al Guggenheim Museum .
- Visita al Museo Guggenheim .
- Pranzo a Bilbao (pranzo al sacco)
- Ritorno a scuola .

16:15 Fine della giornata (di nuovo dalla famiglia ospitante)



Mercoledì 24 .

- 08:00 . A scuola
- Partenza per la costa dell'Oceano Atlantico dalla scuola .
- Viaggio in metropolitana per Plentzia .
- Surf sulla spiaggia di Gorliz .
- Passeggiata Sopelana , Bidezabal ...
- Pranzo sulla spiaggia (pranzo al sacco)
- Ritorno a scuola .
- a partire dalle 18:30, incontro con le famiglie e cena a scuola.



Giovedì 25.

- 08:00 . A scuola .
- Attività presso la scuola .
- Visita al centro storico .



- 14:00 . Rientro dalla famiglia ospitante
- Partenza per Italia : 19:00